

01669

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**RPET****RPET****RPET****Produktbeschreibung****Description du produit****Material description**

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Vitri Deckel Cervelat rPET Couvercle Vitri pour Cervelas rPET Vitri lid for Cervelas rPET	glasklar cristal transparent	3161

Material/Zusammensetzung**Matiériel/composition****Material/composition**

5% Virgin PET/90% recy PET/5% Virgin PET
5% Virgin PET/90% recy PET/5% Virgin PET
5% Virgin PET/90% recy PET/5% Virgin PET

Lagerbedingungen**Conditions de stockage****Storage conditions**

Lagertemperatur:
Température de stockage: 4-25°C
Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:
Humidité relative: 48-70%
Relative humidity:

Lagerzeit:
Durée de stockage: 52 Monate
Storage time: 52 mois months

Lagerbedingungen:
Conditions de stockage: vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions: keep away from direct sunlight

Verwendungszweck**Conditions d'utilisation****Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

Anwendungen**Applications****Applications**

- ☒ Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure
Long-term storage at room temperature or below
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min

Bestätigungen**Confirmations****Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2022/1616** über Materialien und Gegenstände aus recyceltem Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 282/2008
RÈGLEMENT (UE) 2022/1616 relatif aux matériaux et objets en matière plastique recyclée destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et abrogeant le règlement (CE) no 282/2008
REGULATION (EU) 2022/1616 on recycled plastic materials and articles intended to come into contact with foods, and repealing Regulation (EC) No 282/2008

Gesamtmigration**Migration globale****Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
☒ D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	40°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.

Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.

The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

Angaben zur spezifischen Migration**Informations relatives à la migration spécifique****Information on the specific migration**

- ☒ Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:

Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:

The material contains the following substances with a specific migration limit:

FCM Nr.	Substanz	PM / CAS / Ref-No.	Migrationslimit*
785	terephthalic acid	24910 / 100-21-0	SML (T) = 28 mg/kg
291	isophthalic acid	19150 / 121-91-5	SML (T) = 27 mg/kg
227	ethyleneglycol	16990;53650 / 107-21-1	SML (T) = 2 mg/kg
263	diethyleneglycol	13326;15760;47680 / 111-46-6	SML (T) = 2 mg/kg
398	antimony trioxide	35760 / 0001309-64-4	0.04 (SML expressed as antimony)
128	acetaldehyde	10060 / 0000075-07-0	SML (T) = 1 mg/kg

- ☒ Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder Migrationstests.

Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.

Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests.

01669

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Berechnungsgrundlage****Base de calcul****Calculation basis**

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
[Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:](#) 6 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive**Additifs à double fonctionnalité****Dual-use additives**

- ☒ Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
[Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:](#)
The following dual-use additives may be included in the material:

FCM Nr.	Substanz	E-Nr.
-	ammonium	E503
504	silicon dioxide	E 551
509	phosphoric acid	E 338

Andere Substanzen**Autres substances****Other substances**

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
[Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:](#)
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Bisphenol A
[Bisphénol A](#)
Bisphenol A
- ☒ Nanopartikel
[Nanoparticules](#)
Nanoparticles
- ☒ Phthalate
[Phtalates](#)
Phthalates
- ☒ PVC, PVDC
[PVC, PVDC](#)
PVC, PVDC

Funktionelle Barrieren**Barrières fonctionnelles****Functional barriers**

- ☒ Funktionellen Barrieren werden nicht eingesetzt.
[Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée.](#)
No functional barrier is used.

Disclaimer**Restriction****Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen**Réclamations****Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten**Validation/données sur l'entreprise****Approval company data**

Erstellt durch: Établi par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) Released by: (Head of purchasing)	Version: Version: 3 Version:
Datum: Date: 29.08.2025 Date:		Ersetzt Version: Remplace version: 2 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen
		Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz